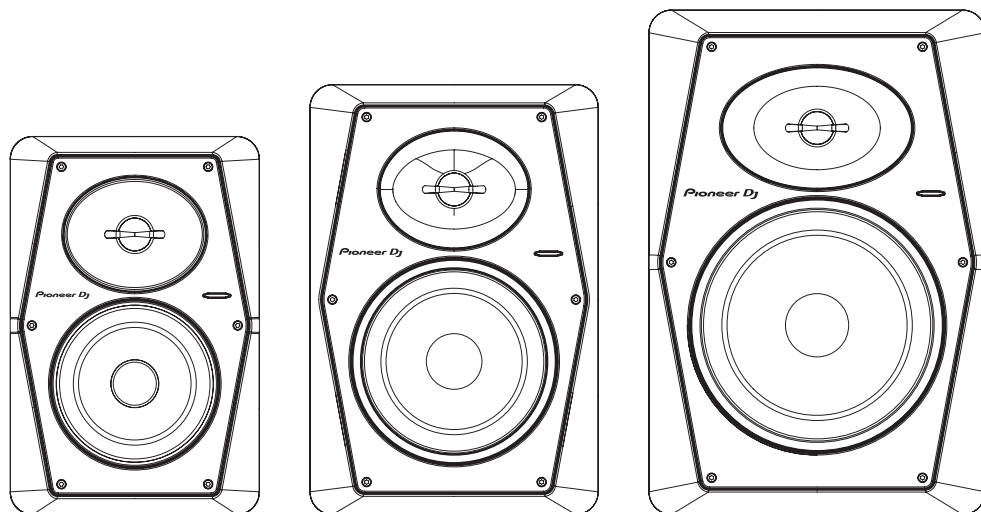


Инструкция по эксплуатации



VM-50 / VM-50-W / VM-70 / VM-80

Активная Акустическая Система

pioneerdj.com/support/

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.

Введение

Основные функциональные возможности

- Структура «вихревого акселератора низких частот» для быстрого отклика и богатых низких частот.
- Рупор постоянной направленности для мощных средних и высоких частот и расширения пространства однородного звучания.
- Жесткая алюминиевая передняя перегородка для снижения нежелательных вибраций.
- Усилитель класса D с частотой дискретизации 96 кГц для воспроизведения звука в широком диапазоне.
- «Управление цифровой обработкой сигнала» для регулировки в 16 диапазонах в соответствии с порядком использования, акустическими свойствами помещения и предпочтениями.

Проверка комплектности прилагаемых принадлежностей

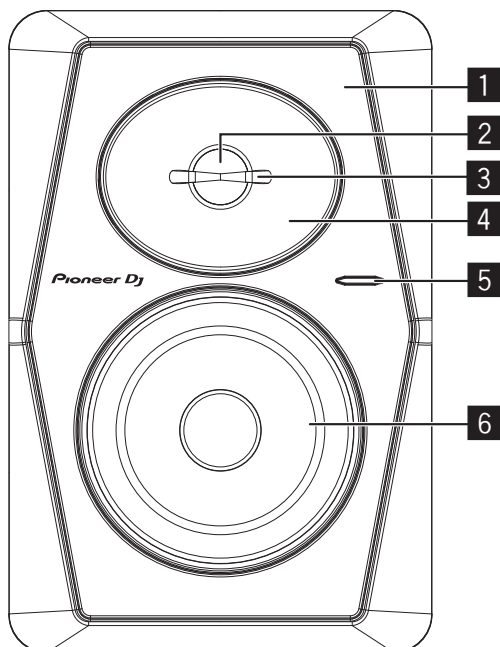
- Силовой кабель × 1
- Нижняя подушка × 1 (4 шт./1 лист)
- Правила предосторожности при эксплуатации × 1
- Инструкция по эксплуатации (данный документ)
- Гарантия (для некоторых регионов) *

* Только для Европы.

Гарантия для США и Канады приводится в конце инструкций на английском и французском языках.

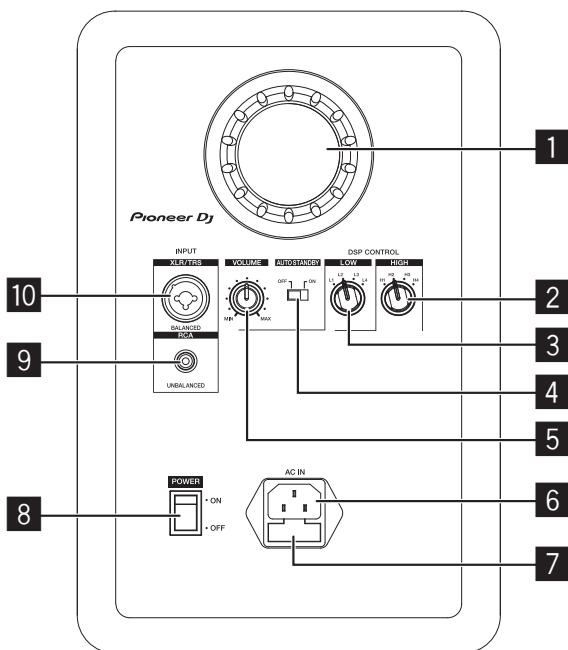
Название и функции частей

Элементы на фронтальной панели



- 1 Алюминиевая передняя перегородка**
Снижает нежелательные вибрации.
- 2 1-дюймовый мягкий купольный высокочастотный громкоговоритель высокого разрешения**
- 3 Защита высокочастотного громкоговорителя**
- 4 Рупор постоянной направленности**
Обеспечивает однородное звучание по всему пространству.
- 5 Индикатор POWER/STANDBY**
При включении питания загорается белый сигнал. В режиме ожидания горит красный сигнал.
- 6 Низкочастотный громкоговоритель из арамидного волокна**
Легкие и очень жесткие конусы обеспечивают качественное низкочастотное звучание.

Элементы на задней панели



1 Порт фазоинвертора

Структура «вихревого акселератора низких частот» порта фазоинвертера для быстрого воспроизведения глубоких низких частот.

2 Переключатель HIGH EQ

Переключение между четырьмя типами настроек EQ: ROOM 1, FLAT, ROOM 2 и BRIGHT TREBLE. Подробнее см. в разделе «Управление цифровой обработкой сигнала» на стр. 4.

3 Переключатель LOW EQ

Переключение между четырьмя типами настроек EQ: ROOM 1, FLAT, ROOM 2 и CLUB BASS. Подробнее см. в разделе «Управление цифровой обработкой сигнала» на стр. 4.

4 Переключатель AUTO STANDBY

Используется для включения и выключения функции автоматического перехода в режим ожидания. Когда функция автоматического перехода в режим ожидания включена, колонка автоматически переходит в режим ожидания, если входной сигнал отсутствует в течение определенного периода времени (приблизительно 25 минут), за счет чего снижается потребление электроэнергии. Если поступает входной сигнал, когда колонка находится в режиме ожидания, колонка автоматически выходит из режима ожидания.

- В режиме ожидания горит красный сигнал индикатора POWER на передней панели.
- Если уровень входного сигнала находится ниже определенного уровня, колонка может не выходить из режима ожидания автоматически. В таких случаях переведите переключатель [AUTO STANDBY] в выключенное положение, чтобы использовать колонку.
- Чтобы принудительно вывести колонку из режима ожидания, выключите переключатель [POWER] на задней панели, а спустя несколько секунд снова включите.

5 Поворотный регулятор VOLUME

Используется для регулировки уровня звука (громкости).

6 Разъем AC IN

Подсоедините силовой кабель к этому разъему и к розетке сети переменного тока. Не подсоединяйте силовой кабель до тех пор, пока не будут выполнены все остальные соединения. Используйте только силовой кабель, входящий в комплект поставки.

7 Держатель плавкого предохранителя

8 Переключатель POWER

Используется для включения и отключения питания.

9 Гнездо RCA INPUT

Несимметричные штырьковые входные разъемы RCA.

10 Гнездо XLR/TRS INPUT

Поддерживается разъем XLR (с балансным подключением) и 6,3 мм (1/4") TRS (с балансным подключением типа PHONO). Назначение контактов разъема XLR: контакт 1 — земля, контакт 2 — «горячий» сигнал, контакт 3 — «холодный» сигнал.

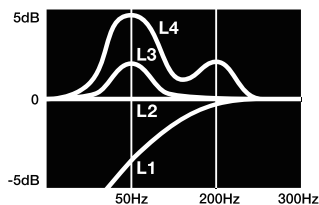
Управление цифровой обработкой сигнала

Это устройство поддерживает функцию регулировки амплитудно-частотной характеристики в соответствии с местом установки или окружающей средой. Регулировка выполняется с помощью двух шкал на задней панели. На момент поставки с завода она настроена таким образом, что плоское звучание можно получить в безэховой камере, поэтому выполните регулировку в соответствии со средой установки.

LOW EQ

Используйте для регулировки низких частот в соответствии с местом установки и целевым использованием.

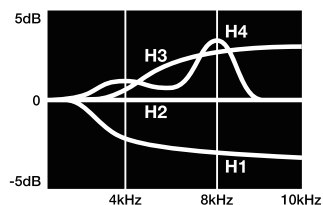
- L1: ROOM 1
Качество тона с минимальными низкими частотами. Эффективно при установке у стен и т. п., когда низкие частоты слишком громкие, или если вы хотите избежать реверберации низких частот в ночное время.
- L2: FLAT
Плоские частотные характеристики для точной передачи входящего звука.
- L3: ROOM 2
Качество тона с высоким уровнем низких частот. Эффективно при малой реверберации помещения, когда низких частот оказывается недостаточно.
- L4: CLUB BASS
Низкие частоты с ударом для клубного звучания. Эффективно, если низких частот недостаточно.



HIGH EQ

Используйте для регулировки высоких частот в соответствии с местом установки и назначением.

- H1: ROOM 1
Качество тона с минимизированными до определенной степени высокими частотами. Эффективно в помещении, где громкость высоких частот в помещении во время «живого» мероприятия слишком высока.
- H2: FLAT
Плоские частотные характеристики для точной передачи входящего звука.
- H3: ROOM 2
Звучание с высоким уровнем ярких высоких частот для больших пространств. Эффективно, если высоких частот недостаточно.
- H4: BRIGHT TREBLE
Позволяет четко слышать звучание музыкальных инструментов. В частности, подчеркивает звук гитар, цимбал, труб и т. п.

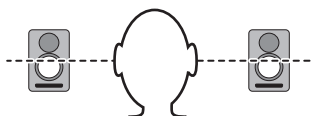


Установка и подключение

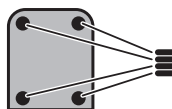
Правила установки

Условия в помещении прослушивания оказывают тонкое влияние на звучание воспроизводимых колонками звуков. Для достижения оптимальных условий прослушивания, перед тем как приступить к установке, обратите надлежащее внимание на условия в месте установки.

- Устанавливайте колонки на уровне ушей.



- Для получения естественного стереофонического эффекта левая и правая колонки должны быть установлены симметрично на одинаковом расстоянии от слушателя.
- Во избежание смещения подложите подушки из комплекта поставки под нижнюю часть основного модуля.

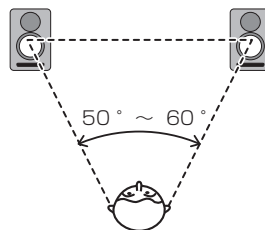


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните небольшие детали вне доступа детей. При случайном заглатывании, немедленно обращайтесь к врачу.

D41-6-4_A1_Ru

- В идеальном случае колонки должны располагаться под углом 30° по отношению к слушателю (образуя между собой угол 60°) и быть обращены в сторону слушателя.



ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 15 см сверху, 15 см сзади и по 15 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b*_A1_Ru

Соединения

- При выполнении или изменении соединений всегда выключайте питание и отсоединяйте силовой кабель от сетевой розетки.
- Также обязательно читайте инструкции по эксплуатации других компонентов, к которым подключаются эти колонки.
- Не подсоединяйте силовой кабель до тех пор, пока не будут выполнены все остальные соединения.
- Используйте только силовой кабель, входящий в комплект поставки.
- Обязательно устанавливайте необходимый уровень звука, поскольку входные сигналы, которые подаются к разъему XLR INPUT (или гнезду TRS INPUT) и гнезду RCA INPUT, смешиваются, что влияет на уровень звука.

Дополнительная информация

Поиск и устранение неполадок

- В случае проблем проверьте следующее. Кроме того, проверьте подключенное к устройству оборудование. Если решить проблему не удастся, обратитесь к своему дилеру.
- Иногда устройство может не работать надлежащим образом из-за статического электричества или других внешних условий. В подобных случаях отсоедините силовой кабель и подождите пять или более минут, а затем снова подсоедините силовой кабель и проверьте корректность работы устройства.

| Неполадка | Пункты проверки | Устранение |
|--|--|---|
| Отсутствует питание | Правильно ли подсоединен силовой кабель? | Подсоедините силовой кабель к сетевой розетке. |
| Не воспроизводится звук с подключенных аудиоустройств, или звук слишком тихий. | Правильно ли настроено подключенное аудиоустройство? | Правильно выберите источник сигнала и установите уровень громкости. |
| | Правильно ли подсоединен соединительный кабель? | Правильно подсоедините кабели. |
| | Не загрязнены ли разъемы или штекеры? | Очистите разъемы и штекеры перед подсоединением. |
| | Правильно ли установлен уровень громкости? | Поверните поворотный регулятор [VOLUME] на задней панели по часовой стрелке и увеличьте громкость. |
| | Включено ли питание? | Включите переключатель [POWER] на задней панели. |
| Индикатор POWER (белый) не загорается. | Включена ли функция автоматического перехода в режим ожидания? | Выключите переключатель [POWER] на задней панели, подождите несколько секунд, а затем снова включите. |
| | Включено ли питание? | Включите переключатель [POWER] на задней панели. |
| Колонка не выходит из режима ожидания (не включается). | Включена ли функция автоматического перехода в режим ожидания? | Выключите переключатель [POWER] на задней панели, подождите несколько секунд, а затем снова включите. |
| | Уровень входного сигнала слишком низок? | Увеличьте уровень входного сигнала. Выключите переключатель [AUTO STANDBY] на задней панели и функцию автоматического перехода в режим ожидания. |
| Звук искажен. | Правильно ли установлен уровень громкости? | Медленно поверните поворотный регулятор [VOLUME] на задней панели против часовой стрелки и уменьшите громкость. |
| | Правильно ли установлен уровень выходного сигнала подключенного аудиоустройства? | Отрегулируйте уровень выходного сигнала подключенного аудиоустройства. |
| Обратная связь (непрерывное «завывание») | Правильно ли установлен уровень громкости? | Медленно поверните поворотный регулятор [VOLUME] на задней панели против часовой стрелки и уменьшите громкость. |

Товарные знаки

- Pioneer DJ является товарным знаком корпорации Pioneer и используется по лицензии.
- Другие используемые названия компаний и изделий являются зарегистрированными товарными знаками компаний или товарными знаками.

Технические характеристики

| | VM-50/VM-50-W | VM-70 | VM-80 |
|--|---|----------------------|--------------------|
| Тип | 2-полосной активный громкоговоритель с системой двухканального усиления | | |
| Усилитель | Класс D с цифровой обработкой сигнала | | |
| Тип усилителя | Класс D с цифровой обработкой сигнала | | |
| Усилитель НЧ | 30 Вт | 70 Вт | 90 Вт |
| Усилитель ВЧ | 30 Вт | 30 Вт | 30 Вт |
| Входные разъемы (симметричный вход) | Объединенное гнездо XLR/TRS, × 1 | | |
| Входные разъемы (несимметричный вход) | RCA × 1 | | |
| Входное сопротивление | 10 кОм | | |
| Колонка | фазоинверторный | | |
| Корпус | МДФ, виниловый ламинат | | |
| Материал корпуса | МДФ, виниловый ламинат | | |
| Низкочастотный громкоговоритель (низкочастотная головка) | Конусы 133 мм (5,25") | Конусы 165 мм (6,5") | Конусы 203 мм (8") |
| Высокочастотный громкоговоритель (высокочастотная головка) | Мягкий купол 25 мм (1") | | |
| Диапазон частот воспроизведения | 40 Гц – 36 кГц | 37 Гц – 36 кГц | 34 Гц – 36 кГц |
| Блок питания/прочее | 110 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц | | |
| Поддерживаемые уровни напряжения | 110 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц | | |
| Потребляемая мощность | 30 Вт | 45 Вт | 60 Вт |
| Потребляемая мощность в режиме ожидания | не более 0,3 Вткг | | |
| Габаритные размеры (Ш × В × Г) | 197 × 299 × 265 мм | 228 × 340 × 312 мм | 266 × 399 × 325 мм |
| Масса | 5,5 кг | 7,7 кг | 9,7 кг |

Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.

© Корпорация AlphaTheta, 2020. Все права защищены.

AlphaTheta Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

AlphaTheta株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация АльфаТета

6F, Йокогама i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

AlphaTheta EMEA Limited

Artemis Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220

AlphaTheta Music Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

AT_001_all_01

<DRI1699-A>